VERORDENING (EEG) Nr. 1479/83 VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1983

houdende instelling van een voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van kopersulfaat van oorsprong uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3017/79 van de Raad van 20 december 1979 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1580/82 (2), inzonderheid op artikel 11,

Na overleg in het kader van het in genoemde verordening bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende het navolgende :

Procedure

In november 1982 heeft de Commissie een klacht ontvangen, ingediend door de Europese raad van de federaties van de chemische industrie (CEFIC) namens de communautaire producenten van kopersulfaat, die gezamenlijk praktisch de totale communautaire produktie van het betrokken produkt voor hun rekening nemen. Deze klacht was een aanvulling op de klacht die door dezelfde klagers ingediend was met betrekking tot de invoer in de Gemeenschap van kopersulfaat van oorsprong uit Joegoslavië en die, na onderzoek van de Commissie, resulteerde in de instelling van een definitief anti-dumpingrecht op dergelijke invoer bij Verordening (EEG) nr. 486/83 van de Raad (3). De aanvullende klacht bevatte bewijsmateriaal voor het bestaan van dumping en daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade, dat voldoende werd geacht voor uitbreiding van de procedure tot de invoer van dit produkt uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie. De Commissie kondigde derhalve door middel van een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (4) de uitbreiding aan van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van kopersulfaat van post ex 28.38 A II van het gemeenschappelijk douanetarief overeenkomende met NIMEXE-code 28.38-27, van oorsprong uit Joegoslavië, tot de invoer van dat produkt van oorsprong uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie en begon met een onderzoek.

De Commissie stelde de exporteurs en importeurs van wie bekend is dat zij rechtstreeks betrokken zijn, alsmede de indieners van de klacht officieel hiervan in kennis, en stelde de rechtstreeks betrokken partijen in de gelegenheid hun standpunten schriftelijk kenbaar te maken en een verzoek in te dienen voor een mondelinge toelichting.

Alle bekende producenten in de Gemeenschap, de exporteurs uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie en enkele importeurs hebben hun standpunten schriftelijk kenbaar gemaakt. De betrokken exporteur uit Tsjechoslowakije en enkele importeurs van het Tsjechoslowaakse produkt hebben verzocht hun standpunt mondeling te mogen toelichten en zulks werd ingewilligd.

Van bepaalde kopers en verwerkers van het produkt in de Gemeenschap werden opmerkingen ontvangen.

De Commissie heeft met het oog op een voorlopige vaststelling alle inlichtingen die zij nodig achtte verzameld en geverifieerd en een onderzoek ingesteld ten kantore van de volgende bedrijven :

— M'Kechnie Chemicals, Ltd, UK-Widnes,
— La Cornubia SA, F-Bordeaux,
— Norddeutsche Affinerie GmbH, D-Hamburg,
— Metallo Chimique NV, B-Beerse,
— Manica Spa, I-Rovereto,
— Sobren Chemiehandel GmbH, D-Düsseldorf,
— Bayer AG, D-Leverkusen.

De Commissie heeft op haar verzoek van alle communautaire producenten die de klacht indienden en van verscheidene importeurs uitvoerige schriftelijke opmerkingen ontvangen en de daarin vervatte inlichtingen geverifieerd voor zover zij dit nodig achtte.

Het dumpingonderzoek had betrekking op de periode van januari tot december 1982.

Normale waarde

Ten einde het bestaan van dumping bij de invoer uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie vast te stellen, moest de Commissie rekening houden met het feit dat het geen landen met markteconomie zijn en derhalve moest de Commissie zich voor haar berekeningen baseren op de normale waarde in een land met markteconomie ; in dit verband hadden de indieners van de klacht de Joegoslavische markt voorgesteld, daar deze normale waarde reeds op deze markt was vastgesteld voor de procedure met betrekking tot de Joegoslavische invoer van kopersulfaat in de Gemeenschap ; tegen dit voorstel werd geen bezwaar gemaakt.

De Commissie is ervan overtuigd dat er geen buitengewone verschillen in produktieproces of produktieschaal bestaan tussen Joegoslavië en de exporterende landen.

(1) PB nr. L 339 van 31. 12. 1979, blz. 1.
(2) PB nr. L 178 van 22. 6. 1982, blz. 9.
(3) PB nr. L 55 van 2. 3. 1983, blz. 4.
(4) PB nr. C 331 van 17. 12. 1982, blz. 2.

Derhalve concludeerde de Commissie dat het passend en niet onredelijk zou zijn de normale waarde te bepalen op grond van de aangenomen waarde in Joegoslavië als beschreven in Verordening (EEG) nr. 486/83 waarbij een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van kopersulfaat uit Joegoslavië werd ingesteld.

Exportprijzen

De exportprijzen werden vastgesteld op grond van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten verkocht voor export naar de Gemeenschap.

Vergelijking

Bij het vergelijken van de normale waarde met de uitvoerprijzen hield de Commissie zo nodig rekening met verschillen die van invloed zijn op de vergelijkbaarheid van de prijzen ; zowel het Tsjechoslowaakse als het Russische produkt waren van iets mindere kwaliteit en vereisten een verdere bewerking of een toevoegsel om de produkten op het peil van het Joegoslavische produkt, of dat van de producenten in de Gemeenschap, te brengen ; er werd tevens een correctie toegepast voor de bijkomende kosten voor het verpakken en het laden op palletten om de produkten uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie te kunnen vergelijken met het Joegoslavische produkt op het niveau cif-grens van de Gemeenschap, op welk niveau alle vergelijkingen werden gemaakt.

Daar de normale waarde was vastgesteld in Joegoslavische dinar en daar de exportprijzen van het kopersulfaat uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie in een aantal EEG-valuta waren uitgedrukt, werden alle valuta geconverteerd en werd de vergelijking gemaakt in Ecu ; voor de wisselkoersen werden de gemiddelde koersen in de betreffende periode gebruikt.

Marges

Uit het voorlopig onderzoek van de feiten als boven blijkt dat ten aanzien van de Tsjechoslowaakse zowel als van de Russische uitvoer naar de Gemeenschap dumping wordt toegepast, waarbij de dumpingmarge gelijk is aan het bedrag waarmee de normale waarde, als vastgesteld, de uitvoerprijs naar de Gemeenschap overschrijdt.

Deze marges verschillen naar gelang van de exporteur en de betrokken importerende Lid-Staat ; de gewogen gemiddelde marge voor de betrokken exporteurs was als volgt : Tsjechoslowakije 43 %, Sovjetunie 43 %.

Schade

Met betrekking tot de door de gedumpte invoer veroorzaakte schade blijkt uit het de Commissie ter beschikking staande bewijsmateriaal dat de invoer in de Gemeenschap uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie van kopersulfaat van 5 900 ton in 1980 tot 6 800 ton in 1982 is gestegen met een daaruit voorvloeiende stijging van het marktaandeel van de exporterende landen van 13 % tot 17 % in dezelfde periode ; indien deze import wordt gecumuleerd met de gedumpte invoer uit Joegoslavië is de stijging van 7 000 ton in 1980 tot 12 100 ton in 1982, terwijl de respectieve marktaandelen stegen van 15,4 % tot 30,2 %.

De prijzen voor wederverkoop van de uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie ingevoerde produkten lagen in de periode van onderzoek respectievelijk tot op 29 % en 34 % beneden de prijzen van de producenten van de Gemeenschap en waren lager dan die vereist om de kosten van de producenten van de Gemeenschap te dekken en een redelijke winst te maken.

De daaruit voortvloeiende gevolgen van deze invoer en de gedumpte invoer van kopersulfaat uit Joegoslavië waren voor de communautaire bedrijfstak een vermindering van 36 % in de produktie van de producenten in de Gemeenschap van 1980 tot 1982 en een evenredige vermindering van hun capaciteitsbenutting ; hun verkopen in de Gemeenschap zijn van 1980 tot 1982 met 20 % gedaald en hun marktaandeel van 81 % tot 64 % tijdens dezelfde periode.

Als gevolg van de prijsonderbieding door de betrokken exporteurs, waren de communautaire producenten niet in staat in de Gemeenschap passende prijzen te behalen om de kosten te dekken en een redelijke winst te maken.

De Commissie heeft overwogen of schade door andere factoren, zoals de daling van de consumptie in de Gemeenschap kan zijn veroorzaakt ; er werd echter vastgesteld dat, ondanks deze daling, de omvang van de invoer uit de betrokken landen is blijven stijgen, waardoor deze invoer een beduidend groter marktaandeel verkreeg, terwijl de invoer uit andere derde landen in 1982 op het niveau van 1980 bleef.

Gezien de aanzienlijk gestegen invoer met dumping en de prijzen waartegen deze in de Gemeenschap te koop wordt aangeboden, moest de Commissie vaststellen dat de invoer met dumping van kopersulfaat van oorsprong uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie moet worden geacht aanmerkelijke schade aan de betrokken bedrijfstak in de Gemeenschap toe te brengen.

Belang van de Gemeenschap

Een communautaire verwerker van kopersulfaat heeft aangevoerd dat het treffen van beschermende maatregelen niet in het belang van de Gemeenschap zou zijn, omdat dit het mededingingsvermogen van een dergelijke verwerker zou verzwakken, met name op de exportmarkten. Gezien de bijzonder ernstige moeilijkheden waarvoor de bedrijfstak in de Gemeenschap staat en de verhoudingsgewijs geringe invloed van een prijsstijging op de kosten van de verwerkende industrie, is de Commissie echter tot de conclusie gekomen dat in het belang van de Gemeenschap maatregelen dienen te worden genomen. Om te voorkomen dat gedurende de resterende looptijd van de procedure verdere schade wordt veroorzaakt, moeten deze maatregelen worden getroffen in de vorm van voorlopige anti-dumpingrechten.

De omvang van het recht

Rekening houdende met de omvang van de toegebrachte schade, dient het recht lager te zijn dan de voorlopig vastgestelde dumpingmarges, doch voldoende om de toegebrachte schade op te heffen.

Na vergelijking van de gewogen gemiddelde prijzen en kosten van de communautaire producenten, rekening houdend met hun winstpositie, met de kosten van de individuele importeurs en de bijzondere marktvoorwaarden, indien beschikbaar, heeft de Commissie de omvang van het recht, nodig tot opheffing van de schade, bepaald op 15 % voor de invoer uit Tsjechoslowakije en 17 % voor de invoer uit de Sovjetunie.

Er dient een termijn te worden gesteld binnen welke de betrokken partijen hun standpunten bekend kunnen maken en kunnen verzoeken om te worden gehoord,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Hierbij wordt een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op kopersulfaat van post ex 28.38 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code 28.38-27, van oorsprong uit Tsjechoslowakije en de Sovjetunie.

2. Het recht is gelijk aan het volgende percentage van de prijs per netto ton, franco-grens Gemeenschap, niet ingeklaard :

a) 15 % voor kopersulfaat van oorsprong uit Tsjechoslowakije ;

b) 17 % voor kopersulfaat van oorsprong uit de Sovjetunie.

De prijzen franco-grens Gemeenschap zijn netto indien de verkoopvoorwaarden betaling binnen 30 dagen vanaf de datum van verzending inhouden ; zij worden verhoogd of verlaagd met 1 % voor elke verlenging of verkorting van de betalingstermijn met één maand.

3. De inzake douanerechten geldende bepalingen zijn op het recht van toepassing.

4. Het is in de Gemeenschap in het vrije verkeer brengen van de in lid 1 bedoelde produkten is onderworpen aan een zekerheidstelling gelijk aan het bedrag van het voorlopige recht.

Artikel 2

Onverminderd het bepaalde in artikel 7, lid 4, sub b) en c), van Verordening (EEG) nr. 3017/79, kunnen de betrokken partijen binnen één maand na de inwerkingtreding van deze verordening hun standpunt kenbaar maken en verzoeken mondeling door de Commissie te worden gehoord.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 11, 12 en 14 van Verordening (EEG) nr. 3017/79 is zij van toepassing gedurende een periode van vier maanden, tenzij de Raad vóór het verstrijken van die periode definitieve maatregelen vaststelt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1983.

Voor de Commissie

Étienne DAVIGNON

Vice-Voorzitter